

RECITATIVO

SCENA VII.

RECITATIVE

MEMORINO

Ca-ro Eli siri sel inio! si. tut-to mio... Com'esser dee pos-
Potion of love, I have you! precious E-lux-ir.... how mighty is your

RECIT.^{DO}

sente la tua vir.tù, se non bevuto an-cora, di tanta gioja già mai colmi il
power; al-read-y now, be-fore I ev-en taste it. I feel the magic through my body

96 pet - - - - - ato!
glow - - - - - ing!

Ma perchè mai l'ef-fette non ne poss'io ve-
Why will it not be showing. why is it not ef-

RECIT.^{DO}

dere prima che un giorno inter non sia trascorso? Be-vasi.
fective, for still an-oth-er day! the time is wasted! Now to drink.

(bevo)

(drinks)

(drinks again)
(bevo ancora)

Oh! buone! Oh! care! un altro sorso.
Oh, wonder! De-licious! Again I'll taste it.

Oh! qual divena in
Oh, how it warms my

zamore

vena dol-ce calor mi scorre!... Ah! forse anch'è sa... for-se la fiamma i-
being, sweet through my veins it's flowing!... Ah! how I wonder if she can feel it

stessa incomincia a sentire... Cer-to la sente... me l'annunzia la gioja e l'ap-pe-
starting, as the flame melts her heart. Surely she feels it... for why else am I happy, filled with ex-

(singing)
(canta) **ALL'.**

ti-to che in me si rive-gliò tutto in un tratto. Lal-la-ral-la - rà, la, la, la,
excitement, so confident of love, all of a sudden? Lal-la-ral-la [97] la, la, la,

(si siede sulla panca dell'osteria: si cava
di saccoccia pane e frutti, e mangia cantando)

SCENA VIII. **ADINA**

la. (sits on the bench of the Inn; Takes some bread
and fruit from his pocket and eats while singing.) > (Chi è mai quel
(Now who's that)

matto? Traveggo? O è Nemorino?
idiot? He looks like... It's Nemorino?
Così allegro! e per-chè?) La, la la...
And so happy? Why is that?) La, la la...

NEM. (sees her)
(la vedo)

(rises to run toward her, then)
(si alza per correre a lei, poi)

98

AND

(Diamine! è dessa... Ma no... non ci appressiam.
(Good Heaven! Adina... but no... I won't go near...)

De'mici so-sp̄ - - ri non si
With all my sigh - - ing I won't

stan - - chi per or.
tire - - her for now.

Tant' è...
Be-sides...

domani a - do - rar mi dovrà quel cor spie -
tomorrow that unmerciful heart will sigh and

- ta
love

m

to.) {N
e.) (W

- ta - - - - - to.) (Non mi guarda ne-p-pur!
love me.) (Why he won't ev-en look!
Com'è cam-bia - - - - - to!)
What can have changed him?)

SCENA E DUETTO SCENE and DUET

ALLEGRETTO

MEMORINO

Lal-la-ral - la - rà la la la la la la la lalla - ral - la - rà la lat - laral - la - Lal - la - ral - la - rà la la la la la la lalla - ral - la - rà la lat - la - ral - la -

ALLEGRETTO

ra-la lal-laral. In-rà la lalla-ral-la . la lal-la-ral-la.
ra-la lal - laral - la - ra la lalla-ral-la-la lal-la-ral-la

la la la-lar-al-la - la la la-lar-allia - la la la-lar-al-la - la. (Pi-nora amor non
 la la la-lar-al - la - la la la-lar-allia - la la la-lar-al - la - la. (She does not feel the

sente.) Lalleralia la la la la la la la-lal-la-ralla - la la-lal-la - la la la-lal-la
 potion) Lalleral-la la la la la la la-lal-la-ralla - la la-lal-la - la la la-lal-la

ADL. ME NO ALL°

la la la-lal-la - la la la. 99 (Vuol far l'in-dif-se - ren-te.)
 (He's hiding his de - vo-tion.)

ME NO ALL°

NEM.

ADL.

(Pi-nora amor non sen - te.) (Vuol far l'in-dif-se - ren - - te.)
 (She does not feel the po - tion.) (He's hiding his de - vo - - tion.)

LARGHETTO CANTABILE

NEM. *marrato*

ADL. (ride) (laughs)

(Pi-nora amor non sen - te.) Ah! ah! ah! (E - sul - ti pur la
 (She does not feel the po - tion.) Ah! ah! ah! (My suf - fer-ing and

LARGHETTO CANTABILE

100

bar-bar-a per po-co ille mie pe-ne! Do-ma-ni avran-no
mis-er-y won't make her laugh much lon-ger! To-mor-row will be

ter-mine. do-ma-ni m'a-me-rà, la bar-ba-ra doma-
dif-fer-ent. To-mor-row she'll love me, so hope less-ly, to-mor-

cres.

Adi.

(Spez.zar vorria lo sto.li.do, get-
(He tries to break the chains of love, but

ni m'a-me-rà. si. m'a-me-rà.
row she'll love me, she will love me.

101

-tar le sue ca-te-ne; ma gra-vi più del so-li-to pe-
I know love is strong-er; the more he tries to break a-way,

E-sul-ti pur... per-fi-dal do-
She will not laugh long at mel To-

A

sar..... le sen - ti - rà, lo sto - - ll - do pe - sar le sen - ti -
strong - er love will be, the strong - er he will find the chains of

B

- ma - ni - m'a - me - rà, la per - fi - - da!
morrow she'll love me. She will not laugh!

rall.

cres.

A

rà.
love.

Spex - zar..... vor - ria lo sto - ll - do, get -
He tries to break the chains of love, but

B

e - - sul - - - ti pur la bar - bar - a per po - - eo alle mie
My suf - - fer-ing and mis - er-y won't make her laugh much

a tempo

f

A

star..... le sue ca - te - - ne, le sue ca - te - - - ne.
I know love is strong - er, I know love is strong - er, ma the

a piacere a tempo

po - - ne, per po - - eo alle mie po - - ne!
long - er, she will not laugh an - y long - er! do - To -

102

cello parte *a tempo*

A B

gra - vi più del so - li - to pe - sar.... le sen - ti - rà.
more he tries to break a-way, the strong - er love will be.

ma - ni avran no ter - mine. do - - - ma - ni m'a - me - rà, doma -
mor - row will be dif - fer - ent, to - - - mor *tempo* row she'll love me, tomor -

col canto *p*

pe-sa - re, si si si pe-sar.... le sen - ti - rà.
the strong : : : er, yes, yes, yes, the strong - er love will be.

si, si, si, do-ma - ni m'a-me - rà, la per - fi -
yes, yes, yes, to-mor - row she'll love me, so hope - less -

pe-sa - re, si più gra - vi an - cor
the strong : : : er, yes the strong - er chains

da, ly, si, si, si, do - ma - ni
ly, yes, yes, yes, to - mor - row

sen love - - - - - ti - - - - - rà.)

m'a she'll - - - - - me love - - - - - rà.)